



Powiat Wrocławski

Wrocław, 22.05.2017r.

Znak sprawy: SP.ZP.272.9.2017.I.ERP

**Wszyscy Wykonawcy,
którzy pobrali IWZ**

INFORMACJA O ZAPYTANIACH I WYJAŚNIENIACH DOTYCZĄCYCH TREŚCI ISTOTNYCH WARUNKÓW ZAMÓWIENIA

Zamawiający, Powiat Wrocławski reprezentowany przez Zarząd Powiatu Wrocławskiego, informuje, że w terminie od dnia 18.05.2017r. do dnia 19.05.2017r. wpłynęły przedstawione poniżej zapytania dotyczące treści istotnych warunków zamówienia w postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego na: „Dostawa materiałów eksploatacyjnych do drukarek, kserokopiarek i faksów do budynku siedziby Zamawiającego, w podziale na 2 zadania”, Zamawiający wyjaśnia:

Pytanie 1:

Proszę o informację odnośnie wydajności tonerów w zad. 1 – dostawa oryginalnych materiałów eksploatacyjnych do drukarek, kserokopiarek i faksów w poz. 1 / drukarka OKI B432 – 40szt – podali Państwo symbol tonera (45807102), który odpowiada wydajności 3000 stron, a nie 7000 kopii..

Odpowiedź:

Zamawiający informuje, że prawidłowy symbol dla tonerów w Zadaniu 1 - „dostawa oryginalnych materiałów eksploatacyjnych do drukarek, kserokopiarek i faksów”, w poz. 1 / drukarka OKI B432 – 40szt – otrzymuje brzmienie: **45807106** przy wydajności 7.000 stron.

Zamawiający jednocześnie informuje, że dokonał modyfikacji symbolu w Specyfikacji Technicznej (ST) stanowiącej załącznik nr 2 do IWZ w przedmiotowym opisie.

Pytanie nr 2

Podobna sytuacja jest w poz. 2 / drukarka OKI B431 (zad. 1).

Podany przez Państwa symbol : 44574702 odpowiada wydajności 3000 stron, a nie 7000 kopii.

Proszę także o sprostowanie w/w pozycji.

Odpowiedź :

Zamawiający informuje, że prawidłowy symbol dla tonerów w Zadaniu 1 - „dostawa oryginalnych materiałów eksploatacyjnych do drukarek, kserokopiarek i faksów”, w poz. 2 / drukarka OKI B431 - otrzymuje brzmienie: **44574802** przy wydajności 7.000 stron.

Zamawiający jednocześnie informuje, że dokonał modyfikacji symbolu w Specyfikacji Technicznej (ST) stanowiącej załącznik nr 2 do IWZ w przedmiotowym opisie.

Pytanie nr 3

Dzień dobry. Piszę w sprawie postępowania pod nazwą: "Dostawa materiałów eksploatacyjnych do drukarek, kserokopiarek i faksów do budynku siedziby Zamawiającego, w podziale na 2 zadania". W IWZ'ie napisano: "Wykonawca wyceni i dostarczy tonery i tusze o maksymalnej pojemności dla danego typu urządzenia". Tymczasem w specyfikacji technicznej (ST), załącznik nr 2 (zadanie 2- dostawa zamienników równoważnych):

- w poz. 10. podano oznaczenie tonera "CF280A (2700 str.)"- a tak naprawdę do urządzenia HP LJ Pro 400M 401dn maksymalna wydajność tonera to 6900 str i jest to oznaczenie CF280X

- w poz. 15. podano oznaczenie tonera "12A7410 (5000 str.)"- a tak naprawdę do urządzenia Lexmark T420 maksymalna wydajność tonera to 10000 str i jest to oznaczenie 12A7415

- w poz. 28. podano oznaczenie tonera "CF380A (2400 str.)"- a tak naprawdę do urządzenia HP PRO LJ mfp m476dn black maksymalna wydajność tonera to 4400 str. i jest to oznaczenie CF380X

Czy w poz. 10, 15, 28 wycenić tonery, które podaliście Państwo w specyfikacji technicznej czy jednak te większe, które podałem powyżej? Jeśli te większe to proszę o naniesienie zmian w specyfikacji technicznej.



ul. Tadeusza Kościuszki 131
50-440 Wrocław
tel. + 48 / 71/ 72 21 700, fax + 48 / 71/ 72 21 706
e-mail: starostwo@powiatwroclawski.pl





Powiat Wrocławski

Oświadczam:

Zamawiający wyjaśnia, że dokonał zmiany treści istotnych warunków zamówienia, dotyczącej opisu przedmiotu zamówienia dla materiałów eksploatacyjnych oryginalnych i zamienników równoważnych (Dział II, ust. 5, pkt. 1 i 2 IWZ). Modyfikacja treści IWZ w załączeniu.

SEKRETARZ
POWIATU WROCŁAWSKIEGO

Jan Bronś

Grażyna Owczarek

DYREKTOR
Wydziału Zamówień Publicznych



ul. Tadeusza Kościuszki 131
50-440 Wrocław
tel. + 48 / 71/ 72 21 700, fax + 48 / 71/ 72 21 706
e-mail: starostwo@powiatwroclawski.pl





Powiat Wrocławski

Wrocław, 22.05.2017r.

Numer sprawy: SP.ZP.272.9.2017.I.ERP

**INFORMACJA O MODYFIKACJI
TREŚCI ISTOTNYCH WARUNKÓW ZAMÓWIENIA**
dla postępowania o udzielenie zamówienia publicznego
o wartości powyżej 20.000 do 30.000 euro

Dotyczy: postępowania o udzielenie zamówienia publicznego prowadzonego w trybie przetargu w rozumieniu Kodeksu Cywilnego pn.: „Dostawa materiałów eksploatacyjnych do drukarek, kserokopiarek i faksów do budynku siedziby Zamawiającego, w podziale na 2 zadania.”

Zamawiający - Powiat Wrocławski reprezentowany przez Zarząd Powiatu Wrocławskiego, informuje o dokonaniu niżej wymienionej modyfikacji treści istotnych warunków zamówienia:

- Dział II, ust. 5, pkt. 1 i 2 IWZ – Wymagania stawiane Wykonawcy - otrzymuje brzmienie:**
„Zaoferowane materiały eksploatacyjne muszą być fabrycznie nowe.
1) **Przez oryginalne materiały eksploatacyjne** zamawiający rozumie wyłącznie materiały eksploatacyjne fabrycznie nowe, wyprodukowane od podstaw przez producenta danego sprzętu (drukarki, faksu, kserokopiarki), które zostały opracowane (zaprojektowane) razem ze sprzętem i nośnikami w celu zapewnienia optymalnej jakości druku, wydajności i niezawodności sprzętu, bez śladów używania uszkodzenia, wolne od wad technicznych i prawnych, dopuszczone do obrotu, gatunku I-go, pełnowartościowe, nie regenerowane, nie reprodukowane i nie refabrykowane, do produkcji których zostały wykorzystane wyłącznie elementy/półfabrykaty w 100% nowe, bez śladów poprzedniego używania uszkodzenia, nie wchodzące wcześniej (pierwotnie) w całości ani w całości w skład innych artykułów. Oferowane oryginalne materiały eksploatacyjne muszą posiadać wszelkie wymagane prawem atesty i badania, muszą być fabrycznie nowe, posiadać oryginalne fabrycznie opakowania z nienaruszonymi zabezpieczeniami stosowanymi przez danego producenta (np. hologramy), muszą być pełnowartościowe, wolne od wad technicznych. Materiały eksploatacyjne „nowe”, to takie przy produkcji których musi być wykorzystane 100% nowych części i których parametry m.in.: kształt, ciężar, funkcjonowanie mechanizmów wewnętrznych, wydajność, kolor i lepkość tuszu lub tonera są identyczne z wymaganymi przez wytwórcę pierwotnego danego materiału. Zamawiający nie wyklucza, iż w procesie produkcji przedmiotowych materiałów mogą być stosowane materiały pochodzące z recyklingu. Materiały te należy jednak traktować jedynie w kategorii surowców, które po odpowiedniej przeróbce wejdą w skład wyrobu finalnego. Wszystkie oryginalne materiały eksploatacyjne muszą być oznakowane kodem producenta umożliwiającym jednoznaczna identyfikację producenta oraz typ materiału eksploatacyjnego. Oznaczenia te muszą być umieszczone trwale na opakowaniach zewnętrznych oraz na materiale eksploatacyjnym. Zaoferowane oryginalne materiały eksploatacyjne muszą posiadać oznaczenie CE na potwierdzenie kompatybilności elektromagnetycznej, zgodnie z dyrektywą 2004/108/EC – jeśli producent materiału eksploatacyjnego umieszcza znak CE na produktach. Wymagany okres gwarancji dla oferowanych oryginalnych materiałów eksploatacyjnych nie może być krótszy niż 12 miesięcy od daty ich dostarczenia zamawiającemu. Wykonawca ma obowiązek wskazać w swojej ofercie nazwę producenta materiału eksploatacyjnego, który proponuje. **Wykonawca wyceni i dostarczy tonery oraz tusze o wskazanej pojemności dla danego typu urządzenia.**
2) **Przez zamienniki równoważne** zamawiający rozumie fabrycznie nowe materiały eksploatacyjne, które są równoważne pod względem parametrów technicznych (pojemność tonera, wydajność, jakość wydruku), posiadające identyczne cechy eksploatacyjne i użytkowe w stosunku jak do materiałów eksploatacyjnych zalecanych przez producentów urządzeń produktów oryginalnych (pochodzących od producenta urządzenia, do którego jest przeznaczony). Temperatura topnienia tonera powinna być taka sama jak materiałów oferowanych przez producenta lub z tolerancją, którą wyznaczył producent dla prawidłowego działania urządzenia. Stosowanie zamienników równoważnych nie może spowodować utraty gwarancji



ul. Tadeusza Kościuszki 131
50-440 Wrocław
tel. + 48 / 71/ 72 21 700, fax + 48 / 71/ 72 21 706
e-mail: starostwo@powiatwroclawski.pl



producenta urządzenia poprzez wcześniejsze zużycie podzespołów. Produkty równoważne nie mogą naruszać praw patentowych. Okres gwarancji dostarczonych materiałów nie może być krótszy niż 12 miesięcy od daty ich dostarczenia zamawiającemu. **Wykonawca wyceni i dostarczy tonery oraz tusze o wskazanej lub większej pojemności dla danego typu urządzenia.** Wykonawca zobowiązany jest wskazać symbol zamiennika równoważnego oraz jego wydajność. Ponadto produkty oferowane jako zamienniki równoważne muszą wspierać wszystkie funkcje oryginału i być produkowane zgodnie z normą PN-EN ISO 9001:2009 oraz normą PN-EN ISO 14001:2005.

Ponadto, materiały eksploatacyjne muszą spełniać normy ISO/IEC 19752:2004 lub ISO/IEC 19752:2017 (dla tonerów czarnych), normy ISO/IEC 19798:2007 lub ISO/IEC 19798:2017 (dla tonerów kolorowych) lub inne normy równoważne do wskazanych powyżej norm – obowiązek wykazania równoważności norm spoczywa na Wykonawcy. Materiały eksploatacyjne muszą posiadać certyfikat bezpieczeństwa CE oznakowany znakiem CE w przypadku, gdy dostarczany asortyment zawiera układy elektroniczne i podlega pod dyrektywę EMC.”

2. Załącznik nr 2 do IWZ – SPECYFIKACJA TECHNICZNA (ST) dla ZADANIA 1, pozycja 1 i 2 otrzymują brzmienie:

LP	Nazwa urządzenia	Symbol i wydajność materiału eksploatacyjnego	Materiały eksploatacyjne oryginalne					
			ilość szt.	cena jednostkowa netto	wartość netto	stawka podatku VAT	kwota podatku VAT	wartość brutto
1	Drukarka OKI B432	45807106; 7000 stron	40					
2	Drukarka OKI B431	44574802; 7000 stron	52					

3. Pozostałe postanowienia Istotnych Warunków Zamówienia pozostają bez zmian.

SEKRETARZ
POWIATU WROCŁAWSKIEGO

Jan Bronś

Grażyna Owczarek

DYREKTOR

Wydziału Zarządzania Publicznych

Załącznik po modyfikacji treści Istotnych Warunków Zamówienia
z dnia 22.05.2017r.

SPECYFIKACJA TECHNICZNA (ST)

załącznik nr 2 do IWZ

Zadanie 2 – dostawa zamienników równoważnych materiałów eksploatacyjnych do drukarek, kserokopiarek i faksów.

LP	Nazwa urządzenia	Symbol i wydajność materiału eksploatacyjnego - zamiennika równoważnego	Symbol i wydajność materiału eksploatacyjnego oryginalnego	Materiały eksploatacyjne - zamienniki równoważne						
				ilość szt.	cena jednostkowa netto	wartość netto	stawka podatku VAT	kwota podatku VAT	wartość brutto	
1	Drukarka HP LJ 1010, 1015, 1020 Black		Q2612A; 2000 stron	24						
2	Kserokopiarka KM Bizhub 223 Black		TN217; 17500 stron	9						
3	Kserokopiarka KM Bizhub 363 Black		TN414; 25000 stron	8						
4	Drukarka HP Color LJ CP2025 Black		CC530; 3500 stron	16						
5	Drukarka HP Color LJ CP2025 cyan		CC 531A; 2800 stron	3						
6	Drukarka HP Color LJ CP2025 magenta		CC 533A; 2800 stron	3						
7	Drukarka HP Color LJ CP2025 yellow		CC 532 A; 2800 stron	3						
8	Drukarka HP LJ CP2055 black		CE505X; 6500 stron	72						
9	Fax Panasonic UF-590 Black		3380; 8000 stron	1						
10	Drukarka HP LJ Pro 400M 401dn (czarno-biała)		CF280A; 2700 stron	7						
11	Drukarka HP 7500A Black		920XL; 1200 stron	4						
12	Drukarka HP 7500A Cyan		920XL; 700 stron	4						

13	Drukarka HP 7500A Magenta			920; 700 stron	4						
14	Drukarka HP 7500A Yellow			920 ; 700 stron	4						
15	Drukarka Lexmark T 420 Black			12A/7410; 5000 stron	3						
16	Fax Panasonic KX-MB 2025 Black			KX-FAT411; 2000 stron	3						
17	Brother MFC J6510DW- black			LC1280XL-BK; 2400 stron	6						
18	Brother MFC J6510DW- magenta			LC1280XL-M; 1200 stron	6						
19	Brother MFC J6510DW- yellow			LC1280XL-Y; 1200 stron	6						
20	Brother MFC J6510DW- cyan			LC1280XL-C; 1200 stron	6						
21	Lexmark E120			12016SE; 2000 stron	2						
22	HP Laser Jet 1200 series			C7115X; 3500 stron	1						
23	Fax Panasonic KX-FL613 Black			KX-FA83E ; 2500	3						
24	Drukarka HP Deskjet ink Advantage 2645 black			CZ101A; 360 stron	10						
25	Drukarka HP Deskjet ink Advantage 2645 color			CZ102A; 200 stron	3						
26	Xerox Workcentre 5021			006R01573; 9000 stron	4						
27	Konica Minolta bizhub 185			TN-116; 11 000 stron	1						
28	Drukarka HP PRO LJ mfp m476dn black			CF380A; 2400 stron	4						
29	Drukarka HP PRO LJ mfp m476dn cyan			CF381A; 2700 stron	4						
30	Drukarka HP PRO LJ mfp m476dn yellow			CF382A; 2700 stron	4						
31	Drukarka HP PRO LJ mfp m476dn magenta			CF383A; 2700 stron	4						
					razem:						

Ogółem cena brutto (zł)
w tym podatek VAT % tj
Ogółem cena netto (zł)
....., dnia

imię i nazwisko (pieczęć) i podpis osoby upoważnionej do reprezentacji Wykonawcy

Zadanie 1 – dostawa oryginalnych materiałów eksploatacyjnych do drukarek, kserokopiarek i faksów.

L.P	Nazwa urządzenia	Symbol i wydajność materiału eksploatacyjnego	Materiały eksploatacyjne oryginalne					wartość brutto
			ilość szt.	cena jednostkowa netto	wartość netto	stawka podatku VAT	kwota podatku VAT	
1	Drukarka OKI B432	45807106; 7000 stron	40					
2	Drukarka OKI B431	44574802; 7000 stron	52					
3	Kyocera Ecosys P 6526 cdn black	TK-590K; 7000 stron	28					
4	Kyocera Ecosys P 6526 cdn magenta	TK-590M; 5000 stron	21					
5	Kyocera Ecosys P 6526 cdn yellow	TK-590Y; 5000 stron	21					
6	Kyocera Ecosys P 6526 cdn cyan	TK-590C; 5000 stron	21					
7	Kyocera ecosys M6530cdn black	TK-5140K; 7 000 stron	20					
8	Kyocera ecosys M6530 cdn cyan	TK-5140C; 5 000 stron	14					
9	Kyocera ecosys M6530 cdn yellow	TK-5140Y; 5 000 stron	14					
10	Kyocera ecosys M6530 cdn magenta	TK-5140m; 5 000 stron	14					
11	Toshiba ESTUDIO 257	T-5070V; 36600 stron	2					

12	Toshiba ESTUDIO 477 s	T-4710v; 36000 stron	2						
13	Toshiba ESTUDIO 305cs	T-FC305PC-R; 3000 stron	3						
14	Toshiba ESTUDIO 305cs	T-FC305PK-R; 6000 stron	3						
15	Toshiba ESTUDIO 305cs	T-FC305PY-R; 3000 stron	3						
16	Toshiba ESTUDIO 305cs	T-FC305PM-R; 3000 stron	3						
17	Brother dcp-L8450 cdw yellow	TN-321Y; 1500 stron	19						
18	Brother dcp-L8450 cdw black	TN-321BK; 2500 stron	24						
19	Brother dcp-L8450 cdw cyjan	TN-321 C; 1500 stron	19						
20	Brother dcp-L8450 cdw magenta	TN-321M; 1500 stron	19						
21	Samsung Proxpress c3060FR	CLT-K503L; 8000 stron	4						
22	Samsung Proxpress c3060FR	CLT-Y503L; 5000 stron	4						
23	Samsung Proxpress c3060FR	CLT-C503L; 5000 stron	4						
24	Samsung Proxpress c3060FR	CLT-M503L; 5000 stron	4						
25	Toshiba e-studio 2508A	T3008E; 43900 stron	4						
26	Toshiba e-studio 2505AC	T-FC505E-K; 38400 stron	4						
27	Toshiba e-studio 2505AC	T-FC505E-Y; 33600 stron	4						
28	Toshiba e-studio 2505AC	T-FC505E-M; 33600 stron	4						
29	Toshiba e-studio 2505AC	T-FC505E-C; 33600 stron	4						
			razem:			-			
									Ogółem cena brutto (zł)

w tym podatek VAT	% tj
Ogółem cena netto (zł)	
....., dnia	
imię i nazwisko (pieczęć) i podpis osoby upoważnionej do reprezentacji Wykonawcy	